خَدَمْتُهُ بِمَدِيحٍ اسْتَقَلَّ بِهِ
خدمت کردم من آنحضرت را باین قصیده و ستایش کردم و طلب کردم من آنحضرت
ذُنُوبَ عُمْرٍ مَضَى فِي الشِّعْرِ وَالْخَدَمِ
یعنی گناهان عمر یرا که گذشت در شعر و در خدمت مردم
إِذْ قَلَّدَانِي مَا تُخْشَى عَوَاقِبُهُ
از آنکه قلاده کرد شعر و خدمت مردم مرا بچیزیرا که ترسیده شده است عاقبتش را
كَأَنَّنِي بِهِمَا هَدْيٌ مِنَ النَّعَمِ
گویا که من بهمانسبب شعر مردم و خدمت مردم هدیه بودم از میوانات
أَطَعْتُ غَيَّ الصِّبَا فِي الْحَالَتَيْنِ وَمَا
فرمان برداری کردم گمراهی کودکی را در دو حال مشغول نبودم بشعر و چوگر بازی مردم
حَصَّلْتُ إِلَّا عَلَى الْآثَامِ وَالنَّدَمِ
یعنی حاصل نکردم من حاصل کردنی که نباشد در آن پشیمانی را
فَيَا خَسَارَةَ نَفْسِي فِي تِجَارَتِهَا
ای نقصان کشیده شده من در تجارت کردنت

لَمْ تَشْتَرِ الدِّينَ بِالدُّنْيَا وَلَمْ تَسُمِ
نخریدی تو دینی را بدنیا و خریداری هم نکردی تو دین را
وَمَنْ يَبِيعُ أَجِلًّا مِنْهُ بِعَاجِلِهِ
شخصی که نفروشد آخرتش را بدنیا
يَبِنْ لَهُ الْغَبْنُ فِي بَيْعٍ وَفِي سَلَمِ
ظاهر میشود مر او را شخص زیانکاری در بیعش و در سلمش یعنی بیع بمهلت
إِنْ آتِ ذَنْبًا فَمَا عَهْدِي بِمُنْقَضِ
اگر آیم من گناهی را پس نیست عهد من شکسته
مِنَ النَّبِيِّ وَلَا حَبْلِي بِمُنْصَرِمِ
از پیغمبر صلی الله علیه وسلم نیست عهد من منقطع
فَإِنَّ لِي ذِمَّةً مِنْهُ بِتَسْمِيَتِي
پس مر مرا ذمه ایست عهد و امانی از آنحضرت بسبب نام نهادن او مرا بنام محمد علیه السلام
مُحَمَّدًا وَهُوَ أَوْفَى الْخَلْقِ بِالذِّمَمِ
و حالانکه آنحضرت وفا کننده ترین خلایق است بعهد و پیمان

Copyright © King Saud University